

Abt. für Geschichte und ihre Geschichtsdidaktik

Konkttkreise nach Kamerun 2015

Im August 2015 trat ich zusammen mit meiner Hilfskraft Nina Paarmann eine Kontaktreise nach Kamerun an. Seit 5 Jahren besteht eine enge Zusammenarbeit mit 2 Historikern der Universität Buea, die uns immer wieder einladen, weil sie uns Relikte des Deutschen Kolonialismus in ihrem Land zeigen und Möglichkeiten der Bearbeitung der Kolonialzeit diskutieren wollten. Den folgenden Text schrieben sie zusammen mit mir für das Mitteilungsblatt ihrer Hochschule.

German Professor and her Assistant visits Cameroon (4-11 August 2015)

For one week a German Prof. and her assistant stayed in Buea to fasten cooperation with members of the Faculty of History. Basis of this visit was a five-year long cooperation with Dr. Henry Kam Kah and Dr. Walters Gam Nkwi, both teaching at the University of Buea, about German



Colonialism in Africa. After a conference in Ghana about German Colonialism in West Africa and a publication of this conference, where both Historians from Buea participated and wrote Chapters, now it is intended to organise a conference and publish about the German Colonialism in Central-Africa focusing on Cameroon. There is a lack of research being done on this topic especially in this region. Kamerun became a German colony in July 1884 and by 1916 following the outbreak of the Firts World War she was defeated and pushed out from the colony. Although the territory became a league of Nations Mandate B territory, the German businessmen came back in 1924 to run the German plantations. This was because the the British were unable to run the plantations and also becau-

se after auctioning the plantations in London the London businessmen never showed any interests. So effectively from 1924 while the British administered the territory, the economy was in the hands of the Germans (More about German Colonialism?...)

Prof. Bea Lundt is an historian with a focus on pre-Colonial times. She teaches at the Europe-University of Flensburg, a small University in the very north of Germany, near the Danish Border. She lives in Berlin. She stays in African countries since her own studies-time and since 2009 she comes every year for about three months to Africa. She received several visiting-professorships in West Africa and brings students from her University to Ghana every year. Her special interest is about cultural studies and Gender. That's why she published the dissertation of Henry Kam Kah about the matri-linear Ethnic Groups in Laimbwe, North-Western Cameroon. "It is very important that we in Europe hear about the matri-linear organisations in Africa", Prof. Lundt argues, "In a very convincing way and based on written sources and interviews with 150 people from that region Henry Kam Kah has shown the role of missionaries and colonialists in rejecting the local traditi-



the archives of Buea and were informed about the sources especially about the colonial times still not being used in the necessary way. The archives harbours more than 300 documents in the German language still not translated. They were shown sites and relicts of German Colonialism like the the German Schloss (Prime Ministers lodge), Bismark's Fountain, other German buildings. In Limbe former Victoria, they visited the Botanic Gardens which was the botanic laboratory of the Germans as well as the animal zoo. They also paid a visit to the imposing Edea bridge.

on, and the resistance especially of women against the roles these powers forced them to play in misunderstanding and destroying the traditional order. This gives us a totally new perspective on the survival-power and the elasticity of Matrilinearity." Her assistant, Nina Paarmann, has also stayed several times in African countries and already wrote her Bachelor-Thesis about an African Topic. She is now preparing her Master-Thesis about the impact of Colonialism on Gender structures in Africa and also prepares a dissertation about this topic.

Prof. Lundt was received by the head of department, Prof. Nol Alembong, and discussed with him about oral traditions and the historical function of story-telling in Africa. She had a meeting with members of the faculty and with students. They discussed about further cooperation. During her stay she and her assistant, Nina Paarmann, visited

As a parting gift, while at the Douala International Airport on 11th August 2015, Prof Bea Lundt said: "Still most books about Colonialism are written on European desks and on the basis of sources found in London, Paris and Berlin. It is evident that they reproduce the colonial perspective of those times. It is really high time that the African Perspective of their own history is recognized in the Global discourse. I will do my best to help that. There are brilliant qualified historians here doing professional teaching and creative research. I thank the colleagues in Buea for that precious informations and challenging discussions and also their caring for us during our stay. They invited us to return. We will do so!!!

Dr. Henry Kam Kah, Dr. Walter Gam Nkwj, Prof. Dr. Bea Lundt, Institut für Gesellschaftswissenschaften und Theologie, Abt. Geschichte und Geschichtsdidaktik

Springende Märchen

Tagung an der Europa-Universität Flensburg über afrikanische Narrationen aus interkulturellen Perspektiven im Rahmen der Zukunftswoche 2015

„Mein Märchen springt hin und her – und setzt sich schließlich auf.....“, so eine typische Einleitungsformel in der westafrikanischen Erzähltradition. Ganz anders, als in den Europa zumeist bekannten und tradierten Märchen wird in einer Vielzahl der Quellen aus westafrikanischem Erzählgut eine besondere Eigendynamik und Vitalität der Geschichte deutlich, die sowohl durch den Erzähler/ die Erzählerin selbst, als auch von der Zuhörerschaft aktiv mitgestaltet wird.

Auf der Tagung zum Thema „Märchen und andere Narrationen in und über Westafrika“, die vom 02.-04.07.15 an der Europa-Universität Flensburg stattfand, haben Wissenschaftler und Wissenschaftlerinnen unterschiedlicher Disziplinen und Herkunft Erzähltraditionen aus afrikanischen Ländern näher beleuchtet und sowohl kulturanthropolo-

gisch als auch semantisch untersucht. Neben Afrikanisten, Germanisten und Historikern Europas waren auch Wissenschaftler westafrikanischer Länder mit Beiträgen vertreten. So berichtete der Germanist Prof. Mensah Wekenon



Tokponto von der Universität Abomey-Calavi (Benin) über die ätiologische Funktion der Erzählungen bei den Fon in seinem Land, gemeinsam mit seinem Kollegen Dr. Sinseignon Germain Sagbo, der am Beispiel der „Heiligen Wälder“ die aktuelle Bedeutung von Sagen in dieser Kultur hervorhob; ähnliches berichtete auch Akoété Agossou Agboyibo, Masterstudent aus Lomé, der die Funktion der Erzähltradition der Mina in Togo beschrieb. Dr. Elias Asiama von der University of Ghana stellte seinen performativen Ansatz vor. Der Theaterwissenschaftler an der University of Ghana in Legon bei Accra zeigte Filmbeispiele, in denen Studierendengruppen seiner Hochschule ihnen bekannte Märchen „in die Gegenwart“ projizierten, neu definieren und künstlerisch darstellen. Dabei ging es insbesondere um Fragen der Aufmerksamkeit gegenüber der Natur und des Umweltschutzes.

Diese gegenwärtige Funktion und Neudefinition brachte auch die Veranstalterin der Tagung, Professorin Bea Lundt von der Europa-Universität Flensburg, zum Ausdruck. In ihrem Beitrag berichtete sie von ihren Forschungsergebnissen über Lieblingsgeschichten und Mediengewohn-

heiten ghanaischer Schülerinnen und Schüler. In mehr als 300 Interviews hat sie herausgearbeitet, dass die jugendlichen Traditionen und Erfahrungen, welche sie durch die innerhalb der Familie erzählten Geschichten bekommen haben, noch immer mit ihren aktuellen lebensweltlichen Problemen verknüpfen.

Aber auch die postkoloniale Kritik am „westlichen Bild Afrikas“ - auch in den Beiträgen europäischer Referentinnen und Referenten – wurde immer wieder fokussiert. Die oftmals in den Medien überlieferte Darstellung Afrikas wurde somit relativiert und aus diversen Blickwinkeln kritisiert. Erzählungen aus Afrika wurden aber nicht nur theoretisch erschlossen, sondern auch in ihrer Performanz lebendig: Prof. Tokponto, selber ein begnadeter Erzähler, gab im Rahmen der Tagung in der Buchhandlung Ruffer eine Kostprobe seiner Erzählkunst, die zahlreiche Bürger und Bürgerinnen der Stadt begeistert verfolgten.

Die Tagung setzte Kooperationen über Narrationen in Afrika fort, die 2012 zum Brüder-Grimm-Gedenkjahr mit einer Konferenz am Goethe-Institut Accra begonnen wurden. Diese fand in Zusammenarbeit von Prof. Lundt mit

Prof. Ulrich Marzolph (Akademie der Wissenschaften Göttingen) statt, dem ersten deutschen Präsidenten der „International Society for Folk Narrative Research“ (ISFNR). Die Beiträge der Teilnehmenden aus fünf afrikanischen Ländern und Deutschland sind inzwischen publiziert, auch ein Band mit Märchen aus Benin erschien. Marzolph hatte auch zu dieser Tagung in Flensburg ein Grußwort geschrieben.

Die bisherigen Ergebnisse aus den letzten Jahren konnten somit jetzt vertieft und weitere Kooperationen europäischer und afrikanischer Wissenschaftler und Wissenschaftlerinnen vereinbart werden.

Prof. Dr. Bea Lundt und Nina Paarmann, Institut für Gesellschaftswissenschaften und Theologie, Abt. Geschichte und Geschichtsdidaktik

